

D3 Archiv 09.04.02

<b>Stempelmarke 16,00 €</b> (für dieses Ansuchen)  Protokollnummer	<b>marca da bollo € 16,00</b> (per questa richiesta)  numero protocollo
Unternehmen (Einzelfirmen u. Gesellschaften) und Körperschaften müssen den Antrag über <b>PEC-Mail</b> einreichen	Tutte le imprese (ditte individuali e società) nonché enti pubblici devono inoltrare la domanda tramite <b>PEC-mail</b>
<b>ANSUCHEN PROVISORISCHER WASSERANSCHLUSS</b>	<b>RICHIESTA ALLACCIAMENTO PROVVISORIO DELL'ACQUA</b>
Art. 18 der Trinkwasserverordnung der Gemeinde	Art.18 del regolamento comunale sul servizio idropotabile
<b>Der/die Unterfertigte</b>	<b>Il/La sottoscritto/a</b>
Name <input type="text"/> geb. am <input type="text"/> in <input type="text"/> wohnhaft in <input type="text"/> Str., Nr. <input type="text"/> Steuernr. <input type="text"/> E-Mail <input type="text"/> Telefon <input type="text"/>	nome <input type="text"/> nato/a il <input type="text"/> a <input type="text"/> residente a <input type="text"/> via, n. <input type="text"/> cod. fisc. <input type="text"/> E-Mail <input type="text"/> telefono <input type="text"/>
<b>in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft / Firma (Bezeichnung)</b> <input type="text"/> mit Sitz in <input type="text"/> MwSt-Nr <input type="text"/> Telefon <input type="text"/> PEC <input type="text"/> Empfängercodex <input type="text"/>	<b>nella qualità di legale rappresentante della società / ditta (nome della società)</b> <input type="text"/> con sede a <input type="text"/> CF o p.IVA <input type="text"/> telefono <input type="text"/> PEC <input type="text"/> codice destinatario <input type="text"/>
<b>erklärt den Inhalt der geltenden Trinkwasserverordnung der Gemeinde zu kennen und ersucht</b>	<b>dichiara di conoscere il contenuto del regolamento sul servizio idropotabile in vigore e chiede</b>
als Eigentümer/Baufirma um Erteilung der Genehmigung zum provisorischen Anschluss an die Gemeindefrühwasserleitung für die Baustelle in Nals, Straße <input type="text"/> BP / GP <input type="text"/> und verpflichtet sich zur Einhaltung der Bestimmungen der geltenden Trinkwasserverordnung und im Besonderen der nachstehenden Bedingungen: <ul style="list-style-type: none"><li>die Anschlussgröße wird vom Wasserwart aufgrund der anerkannten Notwendigkeit festgelegt;</li><li>der Wasseranschluss darf nur in Anwesenheit des Wasserwarts erfolgen;</li><li>die Leitungen müssen frostsicher verlegt werden;</li><li>der Anschluss darf nur in Anwesenheit des Wasserwarts entfernt werden, damit dieser den Wasserverbrauch registrieren kann;</li><li>bei Nichteinhalten der Bedingungen werden die Geldbußen gemäß geltender Gemeindefrühwasserordnung angewandt</li></ul> Anm. / Zähler Nr. <input type="text"/>	come proprietario/impresa edile operante presso il cantiere, l'autorizzazione all'allacciamento provvisorio per il cantiere p.f./p.ed. <input type="text"/> a Nalles, via <input type="text"/>  e si impegna ad ottemperare a tutte le norme del regolamento comunale e in particolare alle seguenti prescrizioni: <ul style="list-style-type: none"><li>il tipo e la grandezza dell'allacciamento vengono stabiliti dall'addetto all'acquedotto in base alle esigenze accertate;</li><li>l'allacciamento può essere eseguito solo in presenza dell'addetto all'acquedotto;</li><li>l'allacciamento deve essere protetto dal gelo;</li><li>l'allacciamento può essere tolto solo in presenza dell'addetto all'acquedotto, al fine di poter registrare il consumo dell'acqua;</li><li>l'inosservanza delle prescrizioni sopracitate è soggetta alle sanzioni previste del regolamento comunale</li></ul> ann. / contatore: <input type="text"/>
<b>Es wird darauf hingewiesen, dass für den provisorischen Anschluss und für den danach folgenden definitiven Anschluss an das Trinkwasser getrennte Ansuchen zu stellen sind.</b>	<b>Si fa presente che per l'allacciamento provvisorio per lavori edili e per il successivo allacciamento definitivo devono essere presentate due distinte domande.</b>

Für die Baufirma	Per l'impresa edile operante
<p>Im Falle, dass die beauftragte Baufirma den provisorischen Wasseranschluss beantragt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einzahlungsbestätigung über <b>500,00 € als Kaution</b> gemäß Art. 18, Abs. 5 der geltenden Trinkwasserverordnung einzuzahlen auf das Schatzamtskonto der Gemeinde Nals bei der Raiffeisenkasse Etschtal Gen. IBAN: IT03Y0826958620000305002800 – SWIFT/BIC: RZSBIT21542 – bitte als Anlage zu diesem Ansuchen beilegen</li> </ul>	<p>In caso che il richiedente è l'impresa edile operante presso il cantiere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• allegare quietanza del versamento di <b>€ 500,00</b> a titolo di <b>cauzione</b>, secondo art. 18, comma 5 del regolamento comunale da versare al conto della Tesoreria del Comune di Nalles presso la Cassa Raiffeisen Etschtal – IBAN: IT03Y0826958620000305002800 – SWIFT/BIC: RZSBIT21542</li> </ul>
Angaben laut Art. 1, Abs. 333 des Gesetzes Nr. 311 vom 30.12.2004	Dati previsti dall'art. 1, comma 333 della legge n. 311 del 30/12/2004
<p><b>Abnehmer</b></p> <p><input type="checkbox"/> Eigentümer                      <input type="checkbox"/> Fruchtnießer</p> <p><input type="checkbox"/> Inhaber eines anderen Rechtes</p> <p><input type="checkbox"/> gesetzl. bzw. freiwilliger Vertreter einer der o. genannten Personen</p> <p><b>Art der Lieferung</b></p> <p><input type="checkbox"/> Lieferung für den Haushalt <b>mit</b> meldeamtlichem Wohnsitz bei der Abnahmestelle</p> <p><input type="checkbox"/> Lieferung für den Haushalt <b>ohne</b> meldeamtlichen Wohnsitz bei der Abnahmestelle</p> <p><input type="checkbox"/> Keine Lieferung für Haushalt</p> <p><b>Katasterdaten</b></p> <p>Katastralgemeinde <b>724</b> Nals</p> <p>Parzelle (Nr., Unternr.) <input type="text"/> Baueinh. <input type="text"/></p> <p>Art der Parzelle: <input type="checkbox"/> Bauparzelle <input type="checkbox"/> Grundparzelle</p> <p><b>Grund für fehlende Katasterdaten</b></p> <p><input type="checkbox"/> Immobilie katastermäßig nicht erfasst</p> <p><input type="checkbox"/> Immobilie katastermäßig nicht erfassbar</p> <p><input type="checkbox"/> zeitweilige Lieferung</p> <p><input type="checkbox"/> Kondominium</p>	<p><b>utente</b></p> <p><input type="checkbox"/> proprietario                      <input type="checkbox"/> usufruttuario</p> <p><input type="checkbox"/> titolare di altro diritto sull'immobile</p> <p><input type="checkbox"/> rappr. legale o volontario di una delle persone indicate sopra</p> <p><b>tipologia di utenza</b></p> <p><input type="checkbox"/> utenza domestica <b>con</b> residenza anagrafica presso il luogo di fornitura</p> <p><input type="checkbox"/> utenza domestica con residenza anagrafica <b>diversa</b> dal luogo di fornitura</p> <p><input type="checkbox"/> utenza non domestica</p> <p><b>dati catastali</b></p> <p>comune catastale: <b>724</b> Nalles</p> <p>particella (numero e sott.): <input type="text"/> sub: <input type="text"/></p> <p>tipo di particella: <input type="checkbox"/> part. edificiale <input type="checkbox"/> particella fondiaria</p> <p><b>motivo assenza dati catastali:</b></p> <p><input type="checkbox"/> immobile non accatastato</p> <p><input type="checkbox"/> immobile non accatastabile</p> <p><input type="checkbox"/> fornitura temporanea</p> <p><input type="checkbox"/> condominio</p>
Baustelle von / Eigentümer	Cantiere di / Proprietario
<p>Name <input type="text"/></p> <p>Steuernr. <input type="text"/></p> <p>E-Mail <input type="text"/></p> <p>Telefon <input type="text"/></p>	<p>nome <input type="text"/></p> <p>cod. fisc. <input type="text"/></p> <p>E-Mail <input type="text"/></p> <p>telefono <input type="text"/></p>
Notwendige Dokumentation / Anlagen	Documentazione necessaria / Allegati
<p><input type="checkbox"/> Einzahlungsbestätigung der Kaution über <b>500,00 €</b></p> <p><input type="checkbox"/> Ein Lageplan über den Anschluss im Maßstab 1:500 oder 1:100 liegt bereits im Bauamt auf und wurde genehmigt.</p> <p><input type="checkbox"/> Lage des Gebäudes</p> <p><input type="checkbox"/> Ermächtigung Dritter falls erforderlich</p>	<p><input type="checkbox"/> quietanza del versamento della cauzione di <b>€ 500,00</b></p> <p><input type="checkbox"/> La planimetria dell'allacciamento in scala 1:500 o 1:100 è già in possesso dell'ufficio tecnico ed è stata approvata</p> <p><input type="checkbox"/> ubicazine del fabbricato</p> <p><input type="checkbox"/> autorizzazione da parte di terzi se necessario</p>
<p>Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter dem Link <a href="https://www.nals.eu/de/Datenschutz">https://www.nals.eu/de/Datenschutz</a> abrufbar oder im Rathaus erhältlich.</p>	<p>Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al link <a href="https://www.nals.eu/it/Privacy">https://www.nals.eu/it/Privacy</a> o è consultabile nei locali del Municipio.</p>
GÜLTIGE AUSWEISKOPIE BEILEGEN, FALLS NICHT PERSÖNLICH VOR DEM ZUSTÄNDIGEN BEAMTEN UNTERSCHRIEBEN WIRD.	ALLEGARE COPIA DI UN DOCUMENTO VALIDO SE IL MODELLO NON VIENE FIRMATO IN PRESENZA DELL'IMPIEGATO ADDETTO.
<p>Nals, den <input type="text"/></p> <p>Unterschrift / Stempel</p>	<p>Nalles, il <input type="text"/></p> <p>firma / timbro</p>
<p>Dem Amt vorbehalten / riservato all'Ufficio</p> <p>Zähler Nr. _____ Zoll: _____ Zählerstand: _____ Installiert am: _____</p> <p>Objekt / Immob. Nr.: _____ Vertrag Nr.: _____ Datum: _____</p>	